CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 28 tháng 7 năm 2021

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK TP HỒ CHÍ MINH

Kính gửi: **- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước**
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

Công ty: **CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO**

Mã chứng khoán: **NPM11805; NPM11907;NPM11909; NPM11910; NPM11911**

Địa chỉ trụ sở chính: Xóm 2, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Điện thoại: (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063

Website: https://www.masangroup.com/masanresources/npmc/

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Phạm Nguyên Hải

Địa chỉ: Xóm 2, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Điện thoại (cơ quan): (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063

Loại thông tin công bố: ☑ 24h ☐ 72h ☐ Yêu cầu ☐ Bất thường ☐ Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Thông qua các biện pháp đảm bảo cho các Trái Phiếu không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, của dự án bao gồm tài sản, có bảo lãnh của Bên thứ ba, không phát hành thứ cấp, và xác lập nghĩa vụ nợ trực tiếp với tổng giá trị phát hành tối đa 1.000.000.000.000 đồng (một nghìn tỉ đồng). do Công ty CP Masan High-tech Materials dự kiến phát hành. (Chi tiết theo đính kèm.)

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty cùng ngày tại đường dẫn https://www.masangroup.com/masanresources/npmc/investor/.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố

CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO

Digitally signed by CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO
DN: C=VN, S=TỈNH THÁI NGUYÊN, CN=CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO, OID.0.9.2342.19200300.100.1.1=MST:4600864513

Người được ủy quyền công bố thông tin

M.S.D.N: 4600864513 - C.T.T.N.H.H. - H. ĐẠI TỪ - T. THÁI NGUYÊN
CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO

PHẠM NGUYÊN HẢI

CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO ***NUI PHAO MINING COMPANY LTD*** Số/*No.*: 09 /2021/NQ-HĐTV	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc** ***SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM*** ***Independence - Freedom - Happiness*** *******

Thái Nguyên, ngày 28 tháng 7 năm 2021
Thai Nguyen Province, July 28, 2021

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO
RESOLUTION OF THE MEMBERS' COUNCIL OF NUI PHAO MINING COMPANY LTD

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
MEMBERS' COUNCIL

- Căn cứ Luật Doanh Nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc Hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020, và các văn bản hướng dẫn thi hành;
  Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 adopted by the National Assembly of Vietnam on June 17, 2020 and its guiding documents;

- Căn cứ Điều lệ ngày 24 tháng 5 năm 2021 của Công Ty TNHH Khai Thác Chế Biến Khoáng Sản Núi Pháo ("**Công Ty**"), như được sửa đổi và bổ sung tại từng thời điểm; và
  *Pursuant to the Charter dated May 24, 2021 of Nui Phao Mining Company Ltd (the "**Company**"), as amended from time to time; and*

- Căn cứ Biên Bản Họp Hội Đồng Thành Viên của Công Ty số 09 /2021/BBH-HĐTV ngày 28 tháng 7 năm 2021.
  Pursuant to the Minutes of Meeting of the Members' Council of the Company No. 09 /2021/BBH-HĐTV dated July 28, 2021.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVES

Điều 1. Thông qua việc Công Ty thực hiện các nội dung dưới đây liên quan đến các biện pháp bảo đảm cho các trái phiếu không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, được bảo đảm bằng tài sản, có bảo lãnh của bên thứ ba, không phải nợ thứ cấp và xác lập nghĩa vụ trả nợ trực tiếp với tổng giá trị phát hành tối đa 1.000.000.000.000 VND (một nghìn tỷ Đồng) ("**Trái Phiếu**") do Công Ty Cổ Phần Masan High-Tech Materials ("**Masan High-Tech Materials**") dự kiến phát hành theo phương án phát hành Trái Phiếu đính kèm tại Phụ Lục 1 của Nghị quyết Hội Đồng Quản Trị của Masan High-Tech Materials số 383 /2021/NQ-HĐQT ngày 28 tháng 7 năm 2021, bao gồm:

Article 1. *To approve that the Company implements the following matters regarding the security interests for the unconvertible bonds which are without warrant, secured by assets, guaranteed by a third party, and constitute direct and unsubordinated obligations with the aggregate principal amount ofup to VND1,000,000,000,000 (one thousand billion Vietnamese Dong) (the "**Bonds**") proposed to be issued by*

*Masan High-Tech Materials Corporation ("**Masan High-Tech Materials**") in accordance with the plan for issuance of the Bonds attached to Schedule 1 of the Resolution of the Board of Directors of Masan High-Tech Materials No. 383/2021/NQ-HDQT dated July 28, 2021:*

(i) Công Ty cấp bảo lãnh thanh toán không hủy ngang cho các nghĩa vụ thanh toán của Masan High-Tech Materials liên quan đến Trái Phiếu; và
the Company grants an irrevocable guanrantee for repayment obligations of Masan High-Tech Materials relating to the Bonds; and

(ii) Công Ty sử dụng một phần hoặc toàn bộ tài sản của Công Ty liên quan đến Dự Án Núi Pháo ("**Tài Sản Dự Án Núi Pháo**"), bao gồm (x) toàn bộ bất động sản hình thành trên, gắn liền với hoặc liên quan đến các khu đất của Dự Án Núi Pháo và quyền sử dụng đất đối với các khu đất đó và (y) toàn bộ động sản và quyền tài sản thuộc Dự Án Núi Pháo của Công Ty (hiện tại cũng đang được sử dụng như tài tài sản bảo đảm để cùng bảo đảm cho các nghĩa vụ khác của Công Ty và Masan High-Tech Materials) để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Masan High-Tech Materials theo các Trái Phiếu theo (các) hợp đồng bảo đảm có liên quan,
*the Company uses a part or all of assets of the Company in connection with the Nui Phao Project (the "**Nui Phao Project Assets**") including (x) all of immovable assets created on, attached to or in connection with the land areas of Nui Phao Project and land use rights in respect of such land areas and (y) all of movable assets and property rights in relation to Nui Phao Project of the Company (which are currently used as common collateral to secure other obligations of the Company and Masan High-Tech Materials) to secure the payment obligations of Masan High-Tech Materials under the Bonds in accordance with the security agreement(s),*

với điều kiện là việc chia sẻ tài sản bảo đảm là Tài Sản Dự Án Núi Pháo được quy định tại đoạn (ii) này đáp ứng các điều kiện và yêu cầu đối với Công Ty để thực hiện chia sẻ tài sản bảo đảm như được quy định tại Hợp Đồng Quản Lý Tài Sản Bảo Đảm số 01/2020/HDQLTSBD/NPM-TCB ngày 24 tháng 12 năm 2020 giữa Công Ty và Techcombank (với tư cách là tổ chức quản lý tài sản bảo đảm), như được sửa đổi bởi Thỏa Thuận Sửa Đổi Hợp Đồng Quản Lý Tài Sản Bảo Đảm Và Tham Gia Của Tổ Chức Phát Hành Mới số 01/2020/HDQLTSBD/TTSD/NPM-TCB ngày 31 tháng 12 năm 2020 giữa Công Ty, Techcombank và Masan High-Tech Materials, và các thỏa thuận khác liên quan đến việc nhận và quản lý tài sản bảo đảm là Tài Sản Dự Án Núi Pháo mà Công Ty là một bên.
provided that the collateral sharing of the Nui Phao Project Assets as contemplated under this paragraph (ii) satisfies the conditions and requirements for the Company to do so as provided in the Security Agency Agreement No. 01/2020/HDQLTSBD/NPM-TCB dated December 24, 2020 between the Company and Techcombank (as security agency), as amended by Agreement on Amendment to the Security Agency Agreement and New Issuer Accession No. 01/2020/HDQLTSBD/TTSD/NPM-TCB dated December 31, 2020 among the Company, Techcombank and Masan High-Tech Materials, and other agreement in relation to the receiving and

management of the collateral being the Nui Phao Project Assets to which NPM is a party.

Cho mục đích của Điều này, "**Dự Án Núi Pháo**" có nghĩa là dự án khai thác, chế biến khoáng sản Núi Pháo tại Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên theo Giấy Chứng Nhận Đầu Tư số 17121000026 ngày 21 tháng 7 năm 2010 do Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh Thái Nguyên cấp (và các bản sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm).
*For the purpose of this Article, "**Nui Phao Project**" means Nui Phao project of exploitation and processing of minerals in Ha Thuong Commune, Dai Tu District, Thai Nguyen Province in accordance with Investment Certificate No. 17121000026 dated July 21, 2010 issued by the People's Committee of Thai Nguyen Province (and its amendments and supplements, from time to time).*

(Các hợp đồng, thỏa thuận được các bên ký kết để tạo lập các biện pháp bảo đảm theo các đoạn (i) và (ii) nêu trên được gọi chung là "**Các Hợp Đồng Bảo Đảm**").
*(The security agreements, contracts that are executed by the parties to create the security interests as stated in items (i) and (ii) above shall be referred to collectively as the "**Security Agreements**").*

Điều 2. Thông qua việc ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng Thành viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Công Ty thay mặt Công Ty:

Article 2. *To approve the authorization in favor of the Chairman of the Members' Council or the General Director or the Deputy General Director or the Chief Financial Officer of the Company to act for and on behalf of the Company to:*

(i) đàm phán, quyết định nội dung, ký kết tất cả các hợp đồng, tài liệu giao dịch liên quan đến việc thực hiện các biện pháp bảo đảm cho các nghĩa vụ thanh toán của Masan High-Tech Materials liên quan đến Trái Phiếu theo Điều 1 của Nghị quyết này, bao gồm nhưng không giới hạn Các Hợp Đồng Bảo Đảm và các sửa đổi, bổ sung, chấm dứt hoặc thay thế của các tài liệu này (nếu có); và
negotiate, decide and execute all contracts, documents relating to the implementation of the security interests for repayment obligations of Masan High-Tech Materials in respect of the Bonds in accordance with Article 1 hereof, including but without limitation to the Security Agreements and amendments, supplementations, termination or replacements thereof (if any); and

(ii) tổ chức thực hiện Các Hợp Đồng Bảo Đảm và tất cả các công việc, thủ tục và/hoặc hành động cần thiết khác phù hợp với quy định của pháp luật, điều lệ Công Ty và các vấn đề được Hội đồng Thành viên phê duyệt tại Nghị quyết này.
organize the implementation of the Security Agreements and all tasks, procedures, and/or other necessary things in accordance with applicable laws, the Company's Charter and the matters approved by the Members' Council hereunder.

Điều 3. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Chủ Tịch Hội đồng Thành viên, Tổng Giám Đốc, Phó Tổng Giám Đốc, Giám Đốc Tài Chính Công Ty, và các phòng ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 3. *This Resolution shall be effective as from the signing date. The Chairman of the Members' Council, the General Director, the Deputy General Director, the Chief Financial Officer of the Company, and relevant departments of the Company shall be responsible for performing this Resolution.*

TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
FOR AND ON BEHALF OF THE
MEMBERS' COUNCIL
CHAIRMAN OF MEMBERS' COUNCIL

CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO

Nguyễn Thiều Nam